

DIFA Dirección de Investigación
de la Facultad de Arquitectura USAC

Manual del estudiante de referencias en el Sistema Chicago: Texto y Figuras

DIFA



808.027

D 598

Dirección de Investigación de la Facultad de Arquitectura
Manual del estudiante de referencias Chicago: texto y figuras.
-- Guatemala : Facultad de Arquitectura
DIFA, USAC, 2020.

60 p. ; 25 cm

1. Referencias bibliográficas-Manual 2.Estilo Chicago

Dirección de Investigación
de la Facultad de Arquitectura
Universidad de San Carlos de Guatemala

Decano Facultad de Arquitectura

MSc. Arq. Edgar López Pazos

Director de DIFA

Dr. Arq. Mario Raúl Ramírez de León

Todos los derechos reservados.

Ciudad de Guatemala, 2020.

Diseño y diagramación

María José Contreras Bolaños

Fotografía de portada

María José Contreras Bolaños

Facultad de Arquitectura,
Universidad de San Carlos de Guatemala
Edificio T2, Ciudad Universitaria,
zona 12. Ciudad de Guatemala,
Guatemala, América Central. 01012.
www.farusac.edu.gt



FACULTAD DE
ARQUITECTURA
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

2020

**Manual del estudiante
de referencias
en el Sistema Chicago:
Texto y Figuras**

DIFA

Dirección de Investigación de la Facultad de Arquitectura
Universidad de San Carlos de Guatemala

Índice

| | |
|--|-----------|
| Introducción | 8 |
| 1. Uso de fragmentos de otros autores en un escrito | 12 |
| 2. Citas bibliográficas | 16 |
| 2.1 Libro un solo autor | 17 |
| 2.2 Libro dos o más autores | 17 |
| 2.3 Libro de tres autores | 18 |
| 2.4 Libro de cuatro autores y más | 18 |
| 2.5 Libro editado | 19 |
| 2.6 Capítulo de un libro editado | 19 |
| 2.7 Artículo de revista | 20 |
| 2.8 Páginas Web y documentos consultados en línea | 21 |
| 2.9 Tesis o publicaciones informales | 22 |
| 2.10 Diccionarios y enciclopedias | 23 |

| | |
|---|-----------|
| 3. Citas breves | 25 |
| 4. Ibid | 28 |
| 5. Fotografías, videos, figuras e imágenes | 30 |
| 5.1 Ilustraciones | 30 |
| 5.2 Pie de ilustración | 32 |
| 5.3 Ejemplos relacionados con la Arquitectura y el Diseño Gráfico | 40 |
| 6. Bibliografía | 54 |
| Bibliografía | 56 |

Introducción

Los sistemas de referencias son una parte importante del proceso de investigación científica, apoyando la documentación, fundamentación, contraste y verificación de las fuentes; lo que constituye un pilar para la redacción de documentos académicos de tipo reflexivo y argumentativo, evitar el plagio y fortalecer el aparato crítico en nuestras investigaciones. Por ello, para apoyar la sistematización de este proceso en la Facultad de Arquitectura, el 29 de julio 2014, Junta Directiva de la Facultad, según punto sexto, numeral 6.7. del acta 24-2014, aprobó el uso de la guía de estilo de referencias Chicago, en su versión al español por la Universidad de Deusto, para que este sea utilizado en pregrado, grado y postgrado.



El sistema de referencias Chicago constituye un auxiliar en la redacción académica, la cual se compone de dos aspectos fundamentales: los textos, como núcleo de la escritura científica, en la cual se da crédito a los avances científicos de otros autores, en una narrativa que incluye citas textuales, paráfrasis o mención de autores; y las ilustraciones, que pueden ser tablas ó figuras, las cuales acompañan al texto. Las figuras, en virtud de las características disciplinares tanto de Arquitectura como de Diseño Gráfico, pueden ser muy variadas e incluyen fotografías, dibujos, bocetos, animaciones, videos, diagramas, diseños, planos, mapas, entre otros. En cuanto a las tablas, corresponden a la información numérica que acompaña al texto, organizada en filas y columnas que corresponden a datos cuantitativos.

Este manual se enfoca en **texto y figuras**.

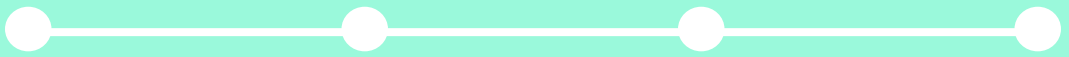


Las referencias Chicago buscan contextualizar al lector con la mayor cantidad de datos posible sobre una obra o proyecto para facilitar su comprensión.

Las referencias Chicago

Son las normas que apoyan la realización de referencias bibliográficas y citas en los textos y figuras. Adoptadas en la Universidad de Chicago por primera vez en 1906.

Actualmente ha llegado hasta una 16a edición y en el año 2010 la Universidad de Deusto publicó una versión en el idioma español, la cual se encuentra resumida en el este folleto con una serie de ejemplos que están relacionados con las áreas del **diseño gráfico** y la **arquitectura** como apoyo a la comunidad estudiantil de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de San Carlos de Guatemala.



1. Uso de fragmentos de otros autores en un escrito

Antes de comenzar es necesario tomar en consideración ciertas reglas importantes al momento de escribir un informe de investigación o alguna publicación. Como es de conocimiento público el uso de un fragmento de una obra o texto para que no se tome como ilícito debe citarse la fuente de procedencia. Además es importante recalcar que cuando se hacen trabajos de investigación solo se deben citar algunos párrafos consecutivos de una obra, por lo que no es admisible que el escrito tenga más citas que material propio del autor.

Por lo que el manual de estilo Chicago Deusto afirma que al usar material creado por terceros se debe identificar la fuente de procedencia, de esta manera se refuerza la licitud del uso y ayuda a evitar el plagio. Se debe incluir una nota a pie de página indicando la procedencia de la cita, y si se trata de elementos como ilustraciones, gráficas y tablas, se debe colocar una leyenda que indique de donde fue extraída, así:

Extraída de: (autor, título y fecha de la obra original)¹

Cuando se realiza una cita dentro de un escrito se tienen dos opciones:

- Insertado en el texto entre comillas «así»
- Separado del texto en párrafo aparte.

1. Universidad de Deusto, *Manual de estilo Chicago Deusto*, ed. Javier Torres, Primera ed (Bilbao: Universidad de Deusto, 2013), 187 2

Cuando se opta por colocar la cita en párrafo aparte ésta no se coloca entre comillas y se debe distinguir del resto del texto por una sangría mayor (respecto al margen izquierdo y derecho) y debe aparecer con un tipo diferente y más pequeño de letra al texto original. Así:

Ejemplo:

El crecimiento masivo de información en Internet está obligado a encontrar herramientas que permitan a los usuarios acceder a la información de su interés de una forma rápida y fiable. El problema de la gran acumulación de información apareció ya en los primeros años de Internet, por lo que las soluciones a buscar están unidas a la propia historia de la Red.

Hasta 1990 los usuarios de Internet debían conocer comandos Unís para navegar y buscar en la Red. La herramienta principal para localizar ficheros era comando grep Unís, Archie, que es una elaboración de grep y fue creado en 1980 por un grupo de investigadores del Centro de Computación de la Universidad McGill, en Estados Unidos, con el fin de encontrar ficheros ftp más fácilmente.²

2. Jose Cordon, Jesús López y José Vaquero, *Manual de investigación bibliográfica y documental* (España: Ediciones Pirámide, 2001), 85

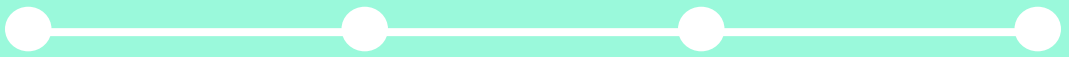
Para decidir si se coloca una cita en párrafo aparte dependerá de la cantidad de palabras que esta contenga. Si ésta es de más de 100 palabras debe ir en un párrafo aparte. Las citas breves, especialmente las que no constituyen una oración completa, se deben insertar en el texto.³ Así:

Ejemplo:

Las ilustraciones dentro de un texto deben ser de mucha atención y dedicación por parte del autor, tal y como se refiere Córdón, López y Vaquero⁴ quienes afirman que «la ilustración ha de tener como objetivo ineludible, precisar, consolidar y ampliar la información» por lo que cada una de las imágenes que se coloquen dentro de un artículo deben ser debidamente seleccionadas.

3. Deusto, *Manual de Estilo Chicago Deusto*, 2013, 593

4. Cordon, López, and Vaquero, *Manual de Investigación Bibliográfica Y Documental*, 39



2. Citas bibliográficas

Cómo ya se dijo es importante indicar dentro del escrito la procedencia de las citas de otros autores y para ello el sistema de citas bibliográficas Chicago-Deusto, notas completas, dice que esto se debe realizar al pie de página, indicando que su estructura básica es:

Autor, título, (datos de publicación), páginas.

Autor:

Primero el nombre de pila y apellido, iniciales con mayúscula. Si el documento es editado o traducido se debe indicar, y estos términos editor, editado por, traductor, traducido por, volumen, edición, etc. Se deben abreviar.

Título y subtítulos:

Inicial mayúscula en la primera palabra y en nombres propios. Se deben escribir con letra cursiva (libros y revistas)

Trabajos inéditos, se presentan en redondas y entre comillas.

Datos de publicación:

Se deben poner entre paréntesis.(Ciudad: Editorial, año de publicación).

Páginas:

Se indica simplemente las páginas consultadas o donde se extrajo la información referida, fuera de paréntesis.

2.1 Libro un solo autor

Ejemplo:

¹ Ario Garza, *Manual de técnicas de investigación para estudiantes de ciencias sociales y humanidades*, (México: El Colegio de México, A.C., 2007), 56-58

2.2 Libro dos o más autores

Ejemplo:

² Ernesto De la Torre Villar y Ramiro Navarro de Anda, *La investigación bibliográfica, archivística y documental. Su Método*, (México: Universidad Nacional Autónoma de México, 2003), 2-6

2.3 Libro de tres autores

Ejemplo:

³ Roberto Hernández, Carlos Fernández, y Lucía Baptista, *Metodología de La Investigación*, Quinta edi (Mexico: Mc.Graw Hill, 2010), 56

2.4 Libro de cuatro autores y más

Cuando es un libro de más de cuatro autores se indica el nombre del primer autor que aparece, posterior a ello se indica: et.al.

Ejemplo:

⁴ Jorge Cagigas et al., *Los diez retos de Silvia. Las claves para la gestion de personas en tiempos de cambio.*, ed. Virtuts Angulo y Carmelo Canales, Primera ed (Barcelona, España: Libros de cabecera, 2011), 56-58

2.5 Libro editado

Nombre del autor, *Título del libro*, editado por nombre del editor,
Número de edición (datos de publicación), página.

Ejemplo:

⁴ Fernando Garavito y Fernando Correa, *Casa Colombiana. Arquitectura, Paisajismo Y Diseño Interior*, ed. por Pacini Franca, Segunda ed (Colombia: Villegas editores, 2002).

2.6 Capítulo de un libro editado

Autor del capítulo, «título del capítulo» *El título del libro*. Nombre del editor.
Ed. (datos de publicación) página.

Ejemplo:

⁵ Salvador Iglesias, «La Seguridad en las ciudades y los entornos urbanos», en *Seguridad Urbana, Urbanismo Y Entornos Urbanos*, ed. por Editorial Dickinson, Primera ed (Madrid, España: Editorial Dickinson, 2011).

2.7 Artículo de revista

Autor, “título del artículo” nombre de la revista en *cursiva* número del volumen y el de la entrega en letra redonda (año de publicación): página, doi: o URL (si es una revista electrónica).

Ejemplos:

⁶ Carlos Morales, “Cambio Climático Y Gestión de Riesgo a Desastres. Alternativas Para La Organización Comunitaria,” *Economía* (Guatemala, 2014): 41

⁷ Karim Chew, “Las Neverías de Santiago de Guatemala. Extracción, Almacenamiento Y Utilización de La Nieve En Los Siglos XVIII Y XIX,” *Avance* (Guatemala, November 2013): 23

- Si el mismo artículo se cita nuevamente a lo largo del escrito se indica: Apellido autor, “título del artículo”, página.

⁸ Morales, “Cambio climático y gestión de riesgo a desastres. Alternativas para la organización comunitaria.”, 45

2.8 Páginas Web y documentos consultados en línea

Chicago Deusto indica que para citar páginas web o documentos encontrados en la web, se deben incluir todos los datos indicados como si fuera un documento impreso, pero se le debe agregar el **URL** o **DOI**, para conducir a los lectores a la fuente citada.

Con respecto a la fecha de consulta, Chicago Deusto **no** la solicita a menos que no se pueda determinar la fecha de publicación o revisión basándose en la fuente.⁵

Ejemplos:

⁹ EcuRed, “Arquitectura Francesa,” *EcuRed*, consultado 08 de septiembre, 2014, http://www.ecured.cu/index.php/Arquitectura_francesa.

¹⁰ Mario Beltran, “La evaluación del desempeño docente: consideraciones desde el enfoque por Competencias,” *Revista Electrónica de Investigación Educativa* (México, Agosto 2009), <http://web.a.ebscohost.com/ehost/pdfviewer/pdfviewer?sid=5d95c09f-1697-4bcd-92fe-fece16f3920c%40sessionmgr4004&vid=6&hid=4109>.

5. Universidad Deusto, *Manual de Estilo Chicago Deusto*, ed. Torres Javier (Bilbao, España: Publicaciones de la Universidad de Deusto, 2013), 627

2.9 Tesis o publicaciones informales.

Para trabajos inéditos Chicago Deusto⁶ indica que los títulos se deben colocar entre comillas, y no en cursiva, y esto aplica a tesis y tesinas, posterior al título se indica la institución académica y el año entre paréntesis, si el documento se consultó en línea se incluye el URL o el nombre de la base de datos.

Ejemplos:

¹¹ Pablo Alvarado, «Histografía Arquitectónica de la cabecera departamental de Totonicapán. edificios y monumentos» (tesis de grado, Universidad de San Carlos, 2014).

¹² Alex Mitrani, «Joan Brodat y los avatares de la figuración primitivista en la segunda vanguardia en Cataluña» (tesis doctoral, Universidad de Barcelona, 2012), 45 <http://www.tesisenred.net/handle/10803/97287>

6. Universidad Deusto, *Manual de Estilo Chicago Deusto*, ed. Torres Javier (Bilbao, España: Publicaciones de la Universidad de Deusto, 2013), 718

2.10 Diccionarios y enciclopedias.

Según Chicago Deusto⁷ los diccionarios y enciclopedias importantes se citan al pie de página, donde los datos de editorial se deben omitir, pero se especifica la edición si lo que se está consultado no es la primera.

Estos deben ser citados en nota y no en la bibliografía. Las referencias a una obra ordenada alfabéticamente citan el elemento o entrada (no el volumen ni el número de página) precedido de s.v. (sub verbo, y en plural s.vv.)

Ejemplo:

Guillermo Rojo et al., “Corpus Del Español Del Siglo XXI,” *Real Academia Española* (Real Academia Española Publicaciones, 2013).

7. Ibid. 727



3. Citas breves

Para reducir el volumen de la documentación Chicago Deusto⁸ sugiere acortar las fuentes ya mencionadas o citadas.

Una fuente ya citada se puede abreviar: apellido del autor y título principal de la obra que se cita y número de página.



Autores:

Se cita solo el apellido del autor, editor o traductor, si es el primero en la referencia completa. Se debe indicar las iniciales del nombre solo si es necesario distinguir entre autores con un mismo apellido. Las abreviaturas como ed. o trad. Se omiten en las referencias cortas.

Si la referencia tiene dos o más autores, se da el apellido de cada uno; si son más de tres autores, al apellido del primero le sigue et.al.

Títulos:

Debe contener las palabras claves del título, los determinantes (un, una, la, los) se omiten. El orden de las palabras no se debe cambiar. Se debe escribir en cursiva, o en redonda entre comillas, según como aparezca en la cita completa.

8. Ibid. 637

Los títulos de cuatro palabras o menos **no** se abrevian.

Ejemplos de cita completa:

¹³ Ana Laura Carbajal Vega, “Creatividad y construcción arquitectónica de vanguardia. Estudio sobre proceso de invención y modelo didáctico de aplicación para el desarrollo creativo en la enseñanza aprendizaje en la introducción en el diseño arquitectónico.” (Universidad Complutense de Madrid., 2007).6

¹⁴ Roland Barthes, *Image, Music, Text*, ed. por Stephen Heath, *The Journal of Aesthetics and Art Criticism*, vol. 37, Fontana Communications Series (Hill and Wang, 1977), doi:10.2307/429854. 45

Ejemplo cita breve:

¹⁵ Carbajal, “Creatividad y Construcción Arquitectónica” 22

¹⁶ Barthes, *Image, Music, Text*. 79



4. Ibid

Se refiere a una obra que se ha citado en la nota “inmediatamente” anterior. Nunca se debe usar si la nota anterior contiene más de una cita. Se utiliza en lugar del nombre del autor, editor, del título de la obra y de todos los elementos que sean idénticos.

Si toda la referencia es la misma solo se utiliza la palabra.

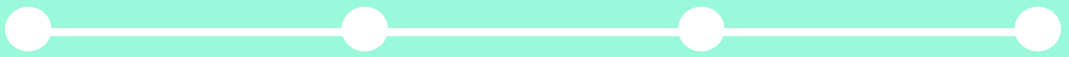
Ejemplo:

17 Ibid.

Si cambia las páginas se utiliza la palabra *ibid* y el número de página.

Ejemplo:

18. Ibid., 333-335



5. Fotografías, videos, figuras e imágenes

5.1 Ilustraciones

El Manual de Chicago Deusto entiende como ilustraciones a pinturas, fotografías, dibujos lineales, mapas, gráficos y ejemplos de partituras musicales, archivos de audio y video.⁹

Estas deben aparecer intercaladas en el texto de forma inmediata a la su primera alusión, indicando mediante una llamada la ubicación.

Ejemplo:

(véase fig.12)

Si se escribe entre paréntesis la palabra figura se puede escribir abreviado, no así si se hace alusión a la ilustración dentro del texto.

Ejemplo:

Según la figura 1 muestra como...

9. Ibid. 116

Se les debe asignar números según su orden de aparición en el texto, y se les debe denominar como “figura” Chicago Deusto, indica que nunca se debe referir en el texto a una ilustración como: “la fotografía de la página siguiente muestra...”

El manual de Chicago Deusto sugiere que en un escrito se puede numerar de forma continua cualquier tipo de ilustración, pero permite numerar de forma separada los mapas u otro tipo de información como videos para comodidad de los lectores.

Sus fuentes incluyen: **Películas, videos, música y audio.**

Ejemplo:

Michael Curtis y Gregory S. Malins, "El de la fantasía de la princesa Leia", *Friends*, temporada 3, episodio 1, dirigido por Gail Mancuso, emitido el 19 de septiembre de 1996 (Burbank, CA: Warner Home Video, 2000), DVD.

5.2 Pie de ilustración

En este instructivo se dan los datos generales que deben ir al pie de una ilustración, sin embargo se sugiere consultar el Manual de Estilo Chicago Deusto, edición adaptada al español para establecer con exactitud cada caso específico, y así tener conocimiento claro de cuáles, cómo y qué datos se deben colocar.

En general al pie de una ilustración, debe aparecer el número de identificación de la ilustración, el título de la obra (si lo hay) una oración que la explique (si fuera necesario) los créditos, los cuales deben contener autor, título, detalles de publicación y fecha de copyright (si lo hubiese) página o el número de figura correspondiente.

Acerca de los créditos de las imágenes es necesario antes de utilizarlas en los escritos, verificar la autorización de su uso por el autor o dueño de la misma, ya que algunas tienen derechos de autor y para su publicación y uso es necesario obtenerlo.

Es responsabilidad del autor del escrito obtener los permisos necesarios para el uso de fotografías e imágenes. Es importante considerar que no se puede usar una fotografía u otro tipo de retrato de una persona reconocible sin su consentimiento o el de alguien que actúe en su nombre.¹⁰

10. Ibid. 131

Si se solicita a alguna persona realizar los mapas, fotografías, dibujos, planos o gráficos se debe dar crédito a su creador.

Ejemplo:

- Mapa de Juan Pérez
- Fotografía de Juliana Juárez
- Dibujo de Rubén López

Ejemplos:



Figura 1 Grupo de contorsionistas durante la manifestación del 20S. Fotografía de María José Contreras (Plaza de la Constitución, Ciudad de Guatemala, 2018).



Figura 2 *Temporada del día a día* Fotografía de Maribel Alejandra Pisquiy Donabó, Rebeca Michelle Arenales Mendoza, Kevin Lee-Roy Brown Hernández. (Bodegón estilo egipcio, recreación de la obra de Cornelius Kruys).

Para obras de arte, si el autor lo considera se pueden indicar las dimensiones de la obra, los cuales deben ir después del soporte de la obra (óleo sobre lienzo, bronce, etc) así: alto, ancho y si procede largo. Estos datos se deben incluir si es relevante para el texto o si el propietario exige su inclusión.

Ejemplo:



Figura 3 *Vesta* de Byron Rabe (2003) pintura al óleo de 100 x 70 cms. Fotografía de Byron Rabe (Guatemala, 2007)

Para indicar los localizadores como: de izquierda a derecha, de arriba hacia abajo se deben incluir en las fotografías e imágenes con letra cursiva en el sentido de las agujas del reloj, posteriormente una coma y el nombre de los integrantes o elementos que aparecen en la imagen.

Ejemplos:



Figura 4 Lección inaugural escuela de diseño gráfico, reconocimiento al mejor promedio de la escuela (2018) *de izquierda a derecha*, Dr. Arq. Byron Rabe decano de la Facultad de Arquitectura, Sarah Alvarez, estudiante de la Escuela de Diseño gráfico, MSc. Gustavo Jurado, Director de la Escuela de Diseño gráfico. Fotografía de Divulgación FARUSAC (Universidad de San Carlos de Guatemala, 2018).



Figura 5 Lección inaugural Escuela de Diseño Gráfico, (2020) *de izquierda a derecha*, Msc Arq. Edgar López Pazos decano de la Facultad de Arquitectura, Mtr. Lcda. Larisa Mendóza, Directora de la Escuela de Diseño gráfico. Fotografía de Divulgación FARUSAC (Universidad de San Carlos de Guatemala, 2020).

Las imágenes encontradas en la red no son las más recomendables de utilizar para una publicación, porque para su uso es necesario considerar la autorización del autor o autores; sin embargo si se utilizan debido a que son de dominio público y no tienen derecho de autor es necesario indicar principalmente el DOI, pero si no es posible tener acceso al mismo se deben considerar todos los datos de la página web donde se encontró.

Ejemplos:



Figura 6 Centro Cultural Miguel Ángel Asturias de Efraín Recinos (Guatemala) Fotografía en sitio web del Gobierno de Guatemala, «Teatro Nacional», <http://mcd.gob.gt/teatro-nacional/>



Figura 7 Ilustración digital (Guatemala),
«fanpage de Ibra Studio de Facebook», <https://www.facebook.com/Ibra-Studio-470985613107521/photos/a.1094155797457163/1301128250093249>

5.3 Ejemplos relacionados con la Arquitectura y el Diseño Gráfico

A continuación se presentan otros ejemplos de figuras más recurrentes en el área del diseño gráfico y la arquitectura.

Ejemplos:

Bocetos
y figuras
manuales



Figura 8 Friederich Overbeck y Peter Cornelius, retrato doble, a lápiz, 1812. Anteriormente en la colección Lehnsen, Scarsdale, Nueva York.



Figura 9 Recreación de la portada de la película *Alice in Wonderland* «Alicia en el país de las maravillas» de María José Contreras, estilo expresionismo abstracto con témpera, 2018.

Ejemplos:

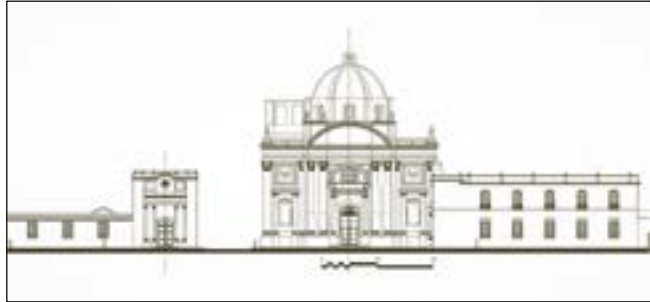


Figura 10 Elevación frontal de los templos de Santa Clara, de San Francisco y parte de sus monasterios, obras del siglo XIX, de estilos clasicistas, emplazados en la antigua Calle Real de La Nueva Guatemala. Planimetría elaborada por Carlos Hurtarte con asesoría del autor.

Planos/ diagramas

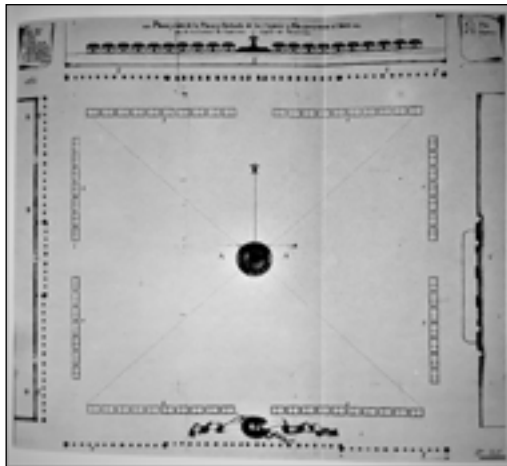


Figura 11 Elevación frontal de los templos de Santa Clara, de San Francisco y parte de sus monasterios, obras del siglo XIX, de estilos clasicistas, emplazados en la antigua Calle Real de La Nueva Guatemala. Planimetría elaborada por Carlos Hurtarte con asesoría del autor.

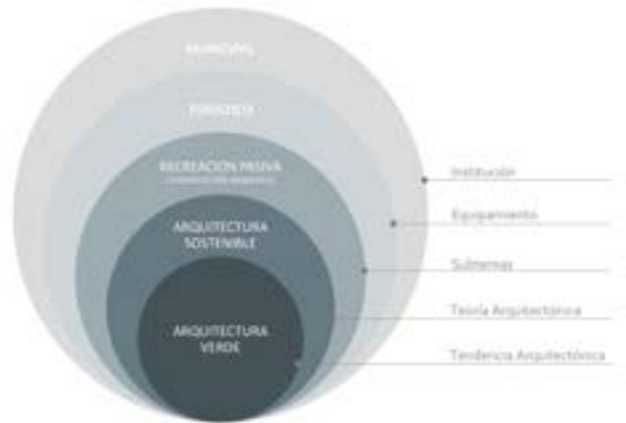


Figura 12 Diagrama de delimitación temática del proyecto *Complejo Ecoturístico y Centro de Conservación Ambiental, playa El Semillero*, Julio Ernesto Góngora. Guatemala, noviembre 2020.



Figura 13 Ruta de usuario de estudiantes de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de San Carlos 2020 durante su recorrido por la plataforma FARUSAC de María José Contreras, 2020.

Ejemplos:



Figura 14 Edificio ecológico y energético SIEEB- Beijing, China. por Arq. Mario Cucinella. Fuente <https://www.plataformaarquitectura.cl/cl/881715/edificio-ecologico-y-energetico-si-no-italiano-mario-cucinella-architects>

Planos/ diagramas



Figura 15 Casa Tucán-Valle Bravo, México. por Arq. Héctor Barroso. Fuente https://www.plataformaarquitectura.cl/cl/781277/casa-tucan-taller-hector-barroso/56ac38efe58ecefad30003e0-casa-tucan-taller-hector-barroso-foto?next_project=no



Figura 16 Ubicación geográfica del terreno propuesto. *Complejo Ecoturístico y Centro de Conservación Ambiental, Playa El Semillero*, Julio Ernesto Góngora. Guatemala, noviembre 2020.



Figura 17 Valores de la Arquitectura sostenible. *Complejo Ecoturístico y Centro de Conservación Ambiental, Playa El Semillero*, Julio Ernesto Góngora. Guatemala, noviembre 2020.

Ejemplos:

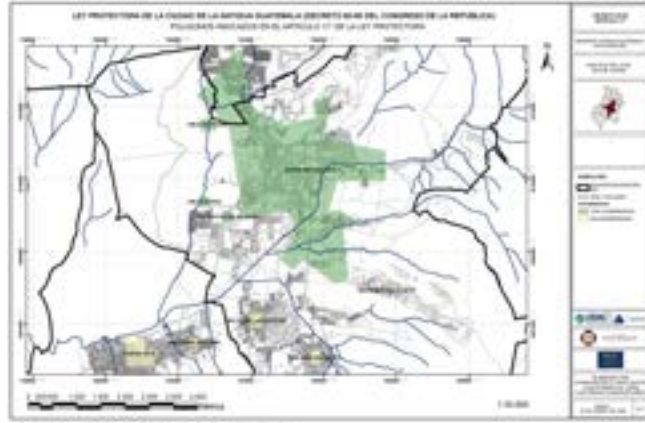


Figura 18 Trazo polígonos indicados en el Artículo 11° de la Ley Protectora de la ciudad de La Antigua Guatemala. Fuente: Stephanie López, Julio Gil y Luis González (Programa TECIS-FARUSAC), con base a coordenadas geográficas indicadas en el Artículo 11° de la Ley Protectora de la Ciudad de La Antigua Guatemala. Decreto 60-69 del Congreso de la República.

Mapas



Figura 19 Mapa niveles francos en casco central Ciudad Vieja. Fuente: Stephanie López y Julio Gil. SIT Ciudad Vieja. Programas TECIS y EPS. Facultad de Arquitectura Universidad de San Carlos de Guatemala, 2019.



Figura 20 Inmuebles Categoría B2 en casco central Ciudad Vieja. Fuente: Stephanie López y Julio Gil. SIT Ciudad Vieja. Programas TECIS y EPS. Facultad de Arquitectura Universidad de San Carlos de Guatemala, 2019.



Figura 21 Perímetro Urbano Colonial y otras Zonas de Conservación. Fuente: CNPAG. Arquitectura y Construcción, S. G. Consultoría de la delimitación de las áreas circundantes de la ciudad de La Antigua Guatemala, 2017.

Ejemplos:

Ilustración/
Modelados 3D



Figura 22 *La Libertad* Luisfer Izquierdo (2020) Ilustración digital Dimensiones: 1080x1350 px Programa utilizado: *Procreate* <https://www.facebook.com/photo/?fbid=10217713876590937&set=pcb.10217713878390982>



Figura 23 Diseño 3D de afiche para la asignatura Técnicas Digitales 8 de la licenciatura en diseño gráfico USAC, de María José Contreras, 2020. Dimensiones: 1700x2200 px
Programa utilizado: *Cinema 4D*

Ejemplos:



Figura 24 *Social Media Marketing Illustration* por Unblast .
Fuente: https://www.behance.net/gallery/105759187/Social-Media-Marketing-Illustration?tracking_source=search_projects_recommended%7Cmarketing%20vector.
Hampton, VA, USA, 2020.

Imágenes
digitales /
mockups



Figura 25 *Trashed Style* por Wallen Díaz Experimentación de estilos con una técnica inspirada en el reciclaje y partes de algo.
Fuente: https://www.behance.net/gallery/82811579/Trashed-Style?tracking_source=search_projects_recommended%7Clettering%20digital. República Dominicana, 2019.

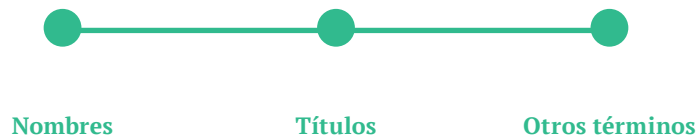


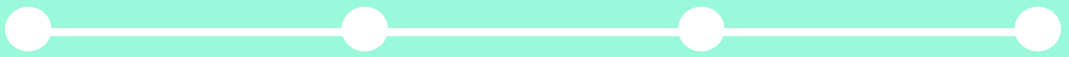
Figura 26 Visualización de portada y contraportada *Las Pruebas de Ingreso a la Facultad de Arquitectura y su relación con la rendimiento académico* por Byron Rabe. Elaborado por María José Contreras. Mockup por www.pixeden.com



Figura 27 Visualización de páginas internas *Manual del estudiante de referencias en el Sistema Chicago: Texto y Figuras* por la Dirección de Investigación de la Facultad de Arquitectura -DIFA-. Elaborado por María José Contreras. Mockup por mockups-design.com

Es importante resaltar que el estilo Chicago requiere diferentes formas de presentar el título de la imagen dependiendo su origen por lo que es sustancial revisar el manual de estilo sobre todo el capítulo número 8 que se refiere a:





6. Bibliografía

El manual de Chicago Deusto indica que en la bibliografía a diferencia de las citas a pie de página, los elementos se deben separar con puntos en vez de comas y:

- Los datos de publicación no se ponen entre paréntesis.
- El nombre del autor se ordena primero el apellido, solo para el primer autor, si son varios autores el resto se indica nombre y apellido.
- Las entradas se colocan por orden alfabético, y la segunda línea debe llevar sangría.
- Los títulos y subtítulos solo llevan inicial mayúscula al inicio y en los nombres propios.
- Los títulos de revistas y libros se indican en cursiva.
- Los títulos secundarios o trabajos inéditos se escriben con letra redonda y entre comillas.
- Las formas nominales como editor, traductor, volumen y edición se abrevian.
- Las formas verbales como editado por y traducido por se indican completamente. (aunque en las notas al pie se abrevian)
- Para los libros no se citan números de página. (esto solo debe aparecer en notas al pie, indicando exactamente donde se extrajo la información).
- Para los artículos de revista o secciones de un libro se indican las páginas de principio a fin.

Pero como en casos anteriores hay excepciones las cuales se sugiere consultar el manual de estilo para poder responder a las características de cada caso.

Ejemplos:

Alvarado, Pablo. «Histografía arquitectónica de la cabecera departamental de Totonacapan. Edificios y monumentos.» Universidad de San Carlos, 2014.

Barthes, Roland. *Image, Music, Text*. Editado por Stephen Heath. *The Journal of Aesthetics and Art Criticism*. Vol. 37. Fontana Communications Series. Hill and Wang, 1977. doi:10.2307/429854.

Beltran, Mario. «La evaluación del desempeño docente: consideraciones desde el enfoque por competencias.» *Revista Electrónica de Investigación Educativa*. México, Agosto 2009. <http://web.a.ebscohost.com/ehost/pdfviewer/pdfviewer?sid=5d95c09f-1697-4bcd-92fe-fece16f3920c@sessionmgr4004&vid=6&hid=4109>.

Deusto, Universidad de. Manual de estilo Chicago Deusto. Editado por Javier Torres. Primera ed. Bilbao: Universidad de Deusto, 2013.

Bibliografía

Cordon Jose, Jesús López y José Vaquero, *Manual de investigación bibliográfica y documental* (España: Ediciones Pirámide, 2001).

Deusto, *Manual de Estilo Chicago Deusto*, 2013.

Universidad de Deusto, *Manual de estilo Chicago Deusto*, ed. Javier Torres, Primera ed (Bilbao: Universidad de Deusto, 2013).

Créditos

La creatividad, diseño, diagramación y proceso metodológico para la realización de esta publicación editorial fue llevado a cabo por la estudiante María José Contreras Bolaños como parte del Ejercicio Profesional Supervisado y Proyecto de Graduación del año 2020 de la Licenciatura en Diseño Gráfico de la Escuela de Diseño Gráfico de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de San Carlos de Guatemala para La Dirección de Investigación de la Facultad de Arquitectura-DIFA-. Es la forma en que se retribuye a la sociedad guatemalteca lo invertido en la Educación Superior Estatal.

Dr. Arq. Mario Raúl Ramírez de León

Asesoría de contenido

Licda. Anggely Enríquez

Asesora metodológica

Licda. Cindy Ruano

Asesora gráfica



FACULTAD DE
ARQUITECTURA
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA



USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala

FACULTAD DE
ARQUITECTURA
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

